

Lk 3:1	ΕΝ ΕΤΕΙ ΔΕ ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑΤΩ ΤΗΣ ΗΓΕΜΟΝΙΑΣ ΤΙΒΕΡΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΙΣΑΡΟΣ ΗΓΕΜΟΝΕΥΟΝΤΟΣ ΠΟΝΤΙΟΥ	en etei de pentekaidekatō tēs hēgemonias tiberiou kaisaros hēgemonēuontos pontiou	in jaar echter vijftiende van-de regering van-Tiberius keizer van-gouverneur-zijnde Pontius
	IN JAAR ECHTER VIJF+EN+TIENDE, vijftiende zn; 3nv ev o G1722 G2094 G1161	DE / HET L_2nv ev v G3588	LEIDEN+heid, LEIDERSchap, regering zn; 2nv ev v G2231
	TIBERIUS zn; 2nv ev m G5086	KEIZER zn; 2nv ev m G2941	LEIDER-zijn, gouverneur-zijn wd HO tt act 2nv ev m G2230
			PONTIUS zn; 2nv ev m G4194

ΠΕΙΛΑΤΟΥ ΤΗΣ ΙΟΥΔΑΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΤΡΑΡΧΟΥΝΤΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ ΗΡΩΔΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΔΕ ΤΟΥ	peilatoū tēs ioudaias kai tetrarchountos tēs galilaias hērōdou philippou de tou	Pilatus van-het Judea en van-tetrarch-zijnde van-het Galilea Herodes van-Filippus echter de
PILATUS zn; 2nv ev m G4091	DE / HET L_2nv ev v G3588	JUDA+heid, Judea zn; 2nv ev v G2449
	EN, ook vgw G2532	VIJF+OORSPRONGer-zijn, VIJF-overste-zijn, tetrarch-zijn wd HO tt act 2nv ev m G5075
	DE / HET L_2nv ev v G3588	GALILEA zn; 2nv ev v G1056
	HERODES zn; 2nv ev m G2264	FILIPPUS zn; 2nv ev m G5376
	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_2nv ev m G3588

ΑΔΕΛΦΟΥ ΑΥΤΟΥ ΤΕΤΡΑΡΧΟΥΝΤΟΣ ΤΗΣ ΙΤΟΥΡΑΙΑΣ ΚΑΙ ΤΡΑΧΩΝΙΤΙΔΟΣ ΧΩΡΑΣ ΚΑΙ	adelphou autou tetrarchountos tēs itouraias kai trachōnitidos chōras kai	broeder van-hem van-tetrarch-zijnde van-het Iturea en van-Trachonitis landstreek en
GELUKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 2nv ev m G80	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	VIJF+OORSPRONGer-zijn, VIJF-overste-zijn, tetrarch-zijn wd HO tt act 2nv ev m G5075
		DE / HET L_2nv ev v G3588
	ITUREA zn; 2nv ev v G2484	EN, ook vgw G2532
	TRACHONITIS zn; 2nv ev v G5139	RUIMTE, landstreek zn; 2nv ev v G5561
		EN, ook vgw G2532

ΛΥΣΑΝΙΟΥ ΤΗΣ ΑΒΕΙΛΗΝΗΣ ΤΕΤΡΑΡΧΟΥΝΤΟΣ	lusaniou tēs abeilēnēs tetrarchountos	van-Lysanias van-het Abilene van-tetrarch-zijnde
LYSANIAS zn; 2nv ev m G3078	DE / HET L_2nv ev v G3588	ABILENE zn; 2nv ev v G9
		VIJF+OORSPRONGer-zijn, VIJF-overste-zijn, tetrarch-zijn wd HO tt act 2nv ev m G5075

Lk 3:2	ΕΠΙ ΑΡΧΙΕΡΕΩΣ ΑΝΝΑ ΚΑΙ ΚΑΙΑΦΑ ΕΓΕΝΕΤΟ ΡΗΜΑ ΘΕΟΥ ΕΠΙ ΙΩΑΝΝΗΝ ΤΟΝ ΖΑΧΑΡΙΟΥ	epi archiereōs anna kai kaiapha egeneto rēma theou epi iōannēn ton zachariou	op hogepriester Annas en Kajafas werd uitspraak van-God op Johannes de van-Zacharias
	OP OORSPRONG+GEWIJDE, overste-van-priesters, hogepriester vzt G1909 G749	ANNAS zn; 2nv ev m G452	EN, ook vgw G2532
		KAJAFAS zn; 2nv ev m G2533	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096
			UITROMEN+resultaat, uitspraak zn; 1nv ev o G4487
			PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316
			OP JOHANNES zn; 4nv ev m G2491
			DE / HET L_4nv ev m G3588
			ZACHARIAS zn; 2nv ev m G2197

ΥΙΟΝ ΕΝ ΤΗ ΕΡΗΜΩ	huion en tē erēmō	zoon in de wildernis
ZOON zn; 4nv ev m G5207	IN vzt G1722	TROOSTELOOS, wildernis, eenzaam bn/zn 3nv ev v G2048

Lk 3:3	ΚΑΙ ΗΛΘΕΝ ΕΙΣ ΠΑΣΑΝ ΤΗΝ ΠΕΡΙΧΩΡΟΝ ΤΟΥ ΙΟΡΔΑΝΟΥ ΚΗΡΥΣΣΩΝ ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ	kai ēlthen eis pasan tēn perichōron tou iordanou kērūssōn baptisma metanoiās	en hij-kwam tot-in alle, elk bn 4nv ev v G3956	DE / HET L_4nv ev v G3588	RONDOM+RUIMTE, omliggende-streek zn; 4nv ev v G4066	DE / HET L_2nv ev m G3588	JORDAAN zn; 2nv ev m G2446	PROCLAMEREN wd HO tt act 1nv ev m G2784	DOMPELING+resultaat, doop zn; 4nv ev o G908	MET+DENKEN+heid, na-DENKING, bezinning zn; 2nv ev v G3341
--------	--	--	--	---------------------------	---	---------------------------	----------------------------	---	---	---

ΕΙΣ ΑΦΕΣΙΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ	eis aphesin hamartiōn	tot-in het-laten-gaan van-zonden
TOT-IN vzt G1519	VANAF+LATing, het-laten-gaan zn; 4nv ev v G859	ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn; 2nv mv v G266

Lk 3:4	ΩΣ ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ ΕΝ ΒΙΒΛΩ ΛΟΓΩΝ ΗΣΑΙΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΦΩΝΗ	hōs gegraptai en biblō logōn ēsaiou tou prophētou legontes phōnē	zoals het-is-geschreven in boek van-woorden van-Jesaja de profeet zeggende stem
	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125	IN vzt G1722
		BOEK zn; 3nv ev v G976	LEGGENDE, zeggende, woord zn; 2nv mv m G3056
			JESAJA zn; 2nv ev m G2288
			DE / HET L_2nv ev m G3588
			VOOR+MET-NADRIJK-ZEGGer, profeet zn; 2nv ev m G4396
			LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004
			GELUID, stem zn; 1nv ev v G5456

ΒΟΩΝΤΟΣ ΕΝ ΤΗ ΕΡΗΜΩ ΕΤΟΙΜΑΣΑΤΕ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΟΙΕΙΤΕ	boōntos en tē erēmō hetoimasate tēn hodon tou kuriou eutheias poieite	van-een-om-hulp-roepende in de wildernis maakt-gereed ! de weg van-de Heer recht maakt !
OM-HULP-ROEPEN wd HO tt act 2nv ev m G994	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev v G3588
		TROOSTELOOS, wildernis, eenzaam bn/zn 3nv ev v G2048
		GEREED-maken, gereedmaken wg FE tt act 2 mv G2090
		DE / HET L_4nv ev v G3588
		WEG zn; 4nv ev v G3598
		DE / HET L_2nv ev m G3588
		BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962
		WEL+GEPLAATST, recht bn 4nv mv v G2117
		DOEN, maken wg HO tt act 2 mv G4160

ΤΑΣ ΤΡΙΒΟΥΣ ΑΥΤΟΥ	tas tribous autou	de paden van-hem
DE / HET L_4nv mv v G3588	SLUTEN, pad zn; 4nv mv v G5147	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Lk 3:5	ΠΑΣΑ ΦΑΡΑΓΞ ΠΛΗΡΩΘΗΣΕΤΑΙ ΚΑΙ ΠΑΝ ΟΡΟΣ ΚΑΙ ΒΟΥΝΟΣ ΤΑΠΕΙΝΩΘΗΣΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΣΤΑΙ ΤΑ	pasa pharagx plērōthēsetai kai pan oros kai bounos tapeinōthēsetai kai estai ta	elke ravijn zal-gevuuld-worden en elke berg en heuvel zal-verlaagd-worden en zal-zijn de
	ALLES, elk bn 1nv ev v G3956	RAVIJN zn; 1nv ev v G5327	VULLEN+veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken wa HO tt pas 3 ev G4137
			EN, ook vgw G2532
		ALLES, elk bn 1nv ev o G3956	GEZIEN, berg zn; 1nv ev o G3735
			EN, ook vgw G2532
			HEUVEL zn; 1nv ev m G1015
			LAAG-veroorzaken, verlagen, vemederen wa HO tt pas 3 ev G5013
			EN, ook vgw G2532
			ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 ( G1510 )
			DE / HET L_1nv mv o G3588

ΚΟΛΙΑ ΕΙΣ ΕΥΘΕΙΑΝ ΚΑΙ ΑΙ ΤΡΑΧΕΙΑΙ ΕΙΣ ΟΔΟΥΣ ΛΕΙΑΣ	skolia eis eutheian kai hai tracheiai eis hodous leias	kromme-dingen tot-in rechte en de ruwe-dingen tot-in wegen effen	
KROM bn/zn 1nv mv o G4646	TOT-IN vzt G1519	WEL+GEPLAATST, recht bn 4nv ev v G2117	EN, ook vgw G2532
		DE / HET L_1nv mv v G3588	RUIW bn 1nv mv v G5138
			WEG zn; 4nv mv v G3598
			GLAD, effen bn 4nv mv v G3006

Lk 3:6	ΚΑΙ ΟΥΕΤΑΙ kai opsetai en <b>zal-zien</b> ~	ΠΑΣΑ pasa alle	ΣΑΡΞ sarx vlees	ΤΟ to het	ΣΩΤΗΡΙΟΝ sōtērion redden	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	
	EN, ook vgw G2532	BLIKKEN, zien wa HO tt mid 3 ev G3700	ALLES, elk bn 1nv ev v G3956	VLEES zn: 1nv ev v G4561	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	REDDEN-ig, reddend bn/zn 4nv ev o G4992	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316

Lk 3:7	ΕΛΕΓΕΝ elegen hij-zei	ΟΥΝ oun dan	ΤΟΙΣ tois tot-de	ΕΚΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙΣ ekporeuomenois luit-gaande~	ΟΧΛΟΙΣ ochlois scharen	ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ baptisthēnai om-gedoopt-te-worden	ΥΠ hup onder	ΑΥΤΟΥ autou hem	ΓΕΝΝΗΜΑΤΑ gennēmata voortbrengsels !
	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G3004	DAN vgw G3767	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	UIT-GAAN, uit-gaan wd HO tt mid 3nv mv m G1607	SCHARE zn: 3nv mv m G3793	GEDOMPELD-maken, dopen wo FE -- pas G907	ONDER vzt G5259	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	GEWORDEN-resultaat, voortbrengsel, produkt zn: 5nv mv o G1081

ΕΧΙΔΝΩΝ echidnōn van-gifslangen	ΤΙΣ tis wie ?	ΥΠΕΔΕΙΞΕΝ hupedeixen geeft-te-kennen	ΥΜΙΝ humin aan-jullie	ΦΥΓΕΙΝ phugein te-vluchten	ΑΠΟ apo van-af	ΤΗΣ tēs de	ΜΕΛΛΟΥΧΗΣ mellousēs op-het-punt-staande	ΟΡΓΗΣ orgēs boosheid
GIFSLANG zn, 2nv mv v G2191	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? EN101	ONDER+TONEN, te-kennen-geven wa FE -- act 3 ev G5263	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	VLUCHTEN wo HO tt act G5343	VANAF vzt G575	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	OP-HET-PUNT-STAAN wd HO tt act 2nv ev v G3195	BOOSHEID zn, 2nv ev v G3709

Lk 3:8	ΠΟΙΗΣΑΤΕ poiēsate maakt !	ΟΥΝ oun dan	ΚΑΡΠΟΥΣ karpous vruchten	ΑΞΙΟΥΣ axious waardig	ΤΗΣ tēs van-de	ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ metanoias bezinning	ΚΑΙ ΜΗ kai mē en toch-niet	ΑΡΧΗΣΘΕ arxēsthe dat-jullie-zouden-beginnen~	ΛΕΓΕΙΝ legein te-zeggen	ΕΝ en in	
	DOEN, maken wg FE tt act 2 mv G4160	DAN vgw G3767	VRUCHT zn, 4nv mv m G2590	WAARDIG bn 4nv mv m G514	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	MET+DENKEN-heid, na-DENKing, bezinning wa FE -- act 3 ev G3341	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wv HO tt mid 2 mv G756	LEGGEN, zeggen wo HO tt act G3004	IN vzt G1722

ΕΑΥΤΟΙΣ heautois julliezelf	ΠΑΤΕΡΑ patera vader	ΕΧΟΜΕΝ echomen wij-hebben	ΤΟΝ ton de	ΑΒΡΑΑΜ abraam Abraham	ΛΕΓΩ legō ik-zeg	ΓΑΡ gar want	ΥΜΙΝ humin jullie	ΟΤΙ hoti dat	ΔΥΝΑΤΑΙ dunatai kan~	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God	ΕΚ ek van-uit	ΤΩΝ tōn de
JIJN+ZELF, zichzelf vw 2 3nv mv m G1438	VADER zn, 4nv ev m G3962	HEBLEN wa HO tt act 1 mv G2192	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ABRAHAM zo eigen G11	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	WELK+ENIG, dat vgw G3754	VERMOGEN, kunnen wa HO tt mid 3 ev G1410	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_ 2nv mv m G3588

ΛΙΘΩΝ lithōn stenen	ΤΟΥΤΩΝ toutōn deze	ΕΓΕΙΡΑΙ egeirai wekken	ΤΕΚΝΑ tekna kinderen	ΤΩ tō voor-de	ΑΒΡΑΑΜ abraam Abraham
STEEN zn, 2nv mv m G3037	DE+ZELF, deze, dit va 2nv mv m G5130	WEKKEN, ontwakend, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhaken wo FE -- act G1453	VOORTGEBRACHT, kind zn, 4nv mv o G5043	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	ABRAHAM zo eigen G11

Lk 3:9	ΗΔΗ ēdē reeds	ΔΕ de echter	ΚΑΙ Η kai hē ook de	ΑΞΙΝΗ axinē hakbijl	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΗΝ tēn de	ΡΙΖΑΝ rizan wortel	ΤΩΝ tōn van-de	ΔΕΝΔΡΩΝ dendrōn bomen	ΚΕΙΤΑΙ keitai ligt	ΠΑΝ pan elke	ΟΥΝ oun dan	ΔΕΝΔΡΟΝ dendron boom	ΜΗ mē toch-niet
	REEDS, eindelijk bijw G2235	ECHTER vgw G1161	EN, ook DE / HET L_ 1nv ev v G2532 G3588	HAKBIJL zn, 1nv ev v G513	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	WORTEL zn, 4nv ev v G4491	DE / HET L_ 2nv mv o G3588	BOOM zn, 2nv mv o G1186	LIGGEN, gesteld-worden wa HO tt mid 3 ev G2749	ALLES, elk bn 1nv ev o G3956	DAN vgw G3767	BOOM zn, 1nv ev o G1186	TOCH-NIET part ontk vwd G3361

ΠΟΙΟΥΝ poioun makende	ΚΑΡΠΟΝ karpōn vrucht	ΚΑΛΟΝ kalon ideale	ΕΚΚΟΠΤΕΤΑΙ ekkopetetai wordt-omgehakt~	ΚΑΙ ΕΙΣ kai eis en tot-in	ΠΥΡ pur vuur	ΒΑΛΛΕΤΑΙ balletai wordt-geworpen~	
DOEN, maken wd HO tt act 1nv ev o G4160	VRUCHT zn, 4nv ev m G2590	IDEAAL bn 4nv ev m G2570	UIT-HAKKEN, uithakken, afkappen, omhakken bn HO tt mid 3 ev G1581	EN, ook vgw G2532	TOT-IN vzt G1519	VUUR zn, 4nv ev o G4442	WERPEN, neer-liggen, steken wa HO tt mid 3 ev G906

Lk 3:10	ΚΑΙ ΕΠΗΡΩΤΩΝ kai epērōtōn en stelden-een-vraag	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΟΙ hoi de	ΟΧΛΟΙ ochlois scharen	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende	ΤΙ ti wat ?	ΟΥΝ oun dan	
	EN, ook vgw G2532	OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen wa FE vt act 3 mv G1905	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	SCHARE zn, 1nv mv m G3793	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vgw G5101	DAN vgw G3767

ΠΟΙΗΣΩΜΕΝ  
poiēsōmen  
dat-wij-zouden-doen

DOEN, maken wv HO tt act 1 mv G4160

Lk 3:11	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ apokritheis antwoordende	ΔΕ de echter	ΕΛΕΓΕΝ elegen hij-zei	ΑΥΤΟΙΣ autois tot-hen	Ο ho degene	ΕΧΩΝ echōn hebbende	ΔΥΟ ΧΙΤΩΝΑΣ duo chitōnas twee onderklederen	ΜΕΤΑΔΟΤΩ metadotō laat-hem-meegeven !	
	VANAF+OORDELEN, antwoorden wd HO tt pas 1nv ev m G611	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G3004	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	HEBLEN wd HO tt act 1nv ev m G2192	TWEE zo telw G1417	ONDERKLEED zn, 4nv mv m G5509	MET+GEVEN, mee-geven wg HO tt act 3 ev G3330

ΤΩ tō aan-degene	ΜΗ mē toch-niet	ΕΧΟΝΤΙ echonti hebbende	ΚΑΙ Ο kai ho en degene	ΕΧΩΝ echōn hebbende	ΒΡΩΜΑΤΑ brōmata spijzen	ΟΜΟΙΩΣ homoiōs evenzo	ΠΟΙΕΙΤΩ poieitō laat-hem-doen !
DE / HET L_ 3nv ev m G3588	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	HEBLEN wd HO tt act 3nv ev m G2192	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	HEBLEN wd HO tt act 1nv ev m G2192	SPLIJZEN-resultaat, spijs zn, 4nv mv o G1033	DOEN, maken wg HO tt act 3 ev G4160

Lk 3:12	ΗΛΘΟΝ ēlthon kwamen	ΔΕ de echter	ΚΑΙ ΤΕΛΩΝΑΙ kai telōnai ook tol-incasseerders	ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ baptisthēnai om-gedoopt-te-worden	ΚΑΙ ΕΙΠΟΝ kai eipon en zij-zeiden	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΥΤΟΝ auton hem	ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ didaskale leraar !
KOMEN wa FE vt act 3 mv G2064	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	BEEINDIGER, tol-incasseerder zn, 1nv mv m G5057	GEDOMPELD-maken, dopen wo FE -- pas G907	EN, ook vgw G2532	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	ONDERWIJZER, leraar zn, 5nv ev m G1320

**ΤΙ**  
ti  
wat ?

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 4nv ev o  
G5101

**ΠΟΙΗΣΩΜΕΝ**  
poiēsōmen  
dat-wij-zouden-doen

DOEN, maken  
ww HO tt act 1 mv  
G4160

Lk 3:13 **Ο** **ΔΕ** **ΕΙΠΕΝ** **ΠΡΟΣ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΜΗΔΕΝ** **ΠΛΕΟΝ** **ΠΑΡΑ ΤΟ**  
*ho* *de* *eipen* *pros* *autous* *mēden* *pleon* *para to*  
*degene* *echter* *hij-zei* *naar-toe* *hen* *niets* *meer* *naast het*

DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588

ECHTER  
vgw  
G1161

LEGGEN, zeggen  
wa FE vt act 3 ev  
G2036

NAARTOE  
vzt  
G4314

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv mv m  
G846

TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets  
wd HO tt act 1 mv  
G3367

MEER, meerderheid, meerdere  
bn 4nv ev o vergr  
G4119

NAAST, bij  
vzt  
G3844

DE / HET  
L 4nv ev o  
G3588

**ΔΙΑΤΕΤΑΓΜΕΝΟΝ**  
diatetagmenon  
voorgeschreven-zijnde~

DOOR+ZETTEN, voorschrijven  
wd HV tt mid 4nv ev o  
G1299

**ΥΜΙΝ**  
humin  
aan-jullie

JULLIE  
vp 2 3nv mv  
G5213

**ΠΡΑΞΕΤΕ**  
prassete  
handelt !

HANDELEN, verrichten, praktiseren  
wg HO tt act 2 mv  
G4238

Lk 3:14 **ΕΠΗΡΩΤΩΝ** **ΔΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΣΤΡΑΤΕΥΟΜΕΝΟΙ** **ΛΕΓΟΝΤΕΣ**  
*epērōtōn* *de* *auton* *kai* *strateuomenoi* *legontes*  
*stelden-een-vraag* *echter* *hem* *ook* *degenen-soldaat-zijnde~* *zeggende*

OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen  
wa FE vt act 3 mv  
G1905

ECHTER  
vgw  
G1161

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv ev m  
G846

EN, ook  
vgw  
G2532

OORLOGEN, oorlog-voeren, soldaat-zijn  
wd HO tt mid 1nv mv m  
G4754

LEGGEN, zeggen  
wd HO tt act 1nv mv m  
G3004

**ΤΙ**  
ti  
wat ?

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 4nv ev o  
G5101

**ΠΟΙΗΣΩΜΕΝ**  
poiēsōmen  
dat-wij-zouden-doen

DOEN, maken  
ww HO tt act 1 mv  
G4160

**ΚΑΙ** **ΗΜΕΙΣ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ**  
*kai* *hēmeis* *kai* *eipen*  
*ook* *wij* *en* *hij-zei*

EN, ook  
vgw  
G2532

WIJ, ons  
vp 1 1nv mv  
G2249

EN, ook  
vgw  
G2532

LEGGEN, zeggen  
wa FE vt act 3 ev  
G2036

NAARTOE  
vzt  
G4314

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv mv m  
G846

**ΜΗΔΕΝΑ** **ΔΙΑΣΕΙΧΤΗ** **ΜΗΔΕ** **ΣΥΚΟΦΑΝΤΗΧΤΗ** **ΚΑΙ** **ΑΡΚΕΙΣΘΕ**  
*mēdena* *diaseisēte* *mēde* *sykophantēchte* *kai* *arkeisthe*  
*niemand* *dat-jullie-zouden-intimideren* *ook-niet* *sukophantēsēte* *en* *weet-tevreden~!*

TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets  
bn 4nv ev m  
G3367

DOOR+BEVEN, intimideren  
ww HO tt act 2 mv  
G1286

TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch  
vgw  
G3366

VUJG+BEWEREN, alpersen  
ww HO tt act 2 mv  
G4811

EN, ook  
vgw  
G2532

VOLDOENDE-ZIJN, tevreden-zijn  
wg HO tt mid 2 mv  
G714

**ΤΟΙΣ** **ΟΨΩΝΙΟΙΣ** **ΥΜΩΝ**  
*tois* *opsōniois* *humōn*  
*met-de* *rantsoenen* *van-jullie*

DE / HET  
L 3nv mv o  
G3588

PROVIAND+ZIJND-ig, rantsoen  
zn, 3nv mv o  
G3800

JULLIE  
vp 2 2nv mv  
G5216

Lk 3:15 **ΠΡΟΣΔΟΚΩΝΤΟΣ** **ΔΕ** **ΤΟΥ** **ΛΑΟΥ** **ΚΑΙ** **ΔΙΑΛΟΓΙΖΟΜΕΝΩΝ** **ΠΑΝΤΩΝ** **ΕΝ** **ΤΑΙΣ** **ΚΑΡΔΙΑΙΣ**  
*prosdokōntos* *de* *tou* *laou* *kai* *dialogizomenōn* *pantōn* *en* *tais* *kardiais*  
*van-verwachtende* *echter* *het* *volk* *en* *van-redenerende~* *allen* *in* *de* *harten*

NAARTOE+TOESCHIJNEN, verwachten  
wd HO tt act 2nv ev m  
G4328

ECHTER  
vgw  
G1161

DE / HET  
L 2nv ev m  
G3588

VOLK  
zn, 2nv ev m  
G2992

EN, ook  
vgw  
G2532

DOOR+GELEGD-maken, DOOR-gezegd-maken, redeneren  
wd HO tt mid 2nv mv m  
G1260

ALLES, elk  
bn 2nv mv m  
G3956

IN  
vzt  
G1722

DE / HET  
L 3nv mv v  
G3588

HART  
zn, 3nv mv v  
G2588

**ΑΥΤΩΝ** **ΠΕΡΙ** **ΤΟΥ** **ΙΩΑΝΝΟΥ** **ΜΗΠΟΤΕ** **ΑΥΤΟΣ** **ΕΙΗ** **Ο**  
*autōn* *peri* *tou* *iōannou* *mēpote* *autos* *eie* *ho*  
*van-hen* *aangaande* *de* *Johannes* *of-toch-niet* *hij* *moge-hij-zijn* *de*

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv mv m  
G846

RONDOM, om, aangaande  
vzt  
G4012

DE / HET  
L 2nv ev m  
G3588

JOHANNES  
zn 2nv ev m  
G2491

TOCH-NIET+?+WELKE+BOVENDIEN, opdat-niet, of-toch-niet  
bijw  
G3379

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 1nv ev m  
G846

ZIJN  
ww HO tt act 3 ev  
G1498 ( G1510 )

DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588

**ΧΡΙΣΤΟΣ**  
christos  
Christus

GEZALFDE, Christus  
zn, 1nv ev m  
G5547

Lk 3:16 **ΑΠΕΚΡΙΝΑΤΟ** **ΑΠΑΣΙΝ** **ΛΕΓΩΝ** **Ο** **ΙΩΑΝΝΗΣ** **ΕΓΩ** **ΜΕΝ** **ΥΔΑΤΙ** **ΒΑΠΤΙΖΩ** **ΥΜΑΣ** **ΕΡΧΕΤΑΙ**  
*apekrinato* *hapasin* *legōn* *o* *iōannēs* *egō* *men* *hudati* *baptizō* *humas* *erchetai*  
*antwoordt~* *tot-Allen* *zeggende* *de* *Johannes* *ik* *men* *inderdaad* *in-water* *doop* *jullie* *komt~*

VANAF+OORDELEN, antwoorden  
wa FE -- mid 3 ev  
G611

GELIJKTIJDIG+ALLES, alles  
bn 3nv mv m  
G537

LEGGEN, zeggen  
wd HO tt act 1nv ev m  
G3004

DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588

JOHANNES  
zn 1nv ev m  
G2491

IK, mij  
vp 1 1nv ev  
G1473

INDERDAAD  
part  
G3303

NAT, water  
zn, 3nv ev o  
G5204

GEDOMPELD-maken, dopen  
wa HO tt act 1 ev  
G907

JULLIE  
vp 2 4nv mv  
G5209

KOMEN  
wa HO tt mid 3 ev  
G2064

**ΔΕ** **Ο** **ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΟΣ** **ΜΟΥ** **ΟΥ** **ΟΥΚ** **ΕΙΜΙ** **ΙΚΑΝΟΣ** **ΛΥΣΑΙ** **ΤΟΝ**  
*de* *ho* *ischuroteros* *mou* *hou* *ouk* *eimi* *ikanos* *lusai* *ton*  
*echter* *de* *sterkere* *van-mij* *van-wie* *niet* *ik-ben* *toereikend* *los-te-maken* *de*

ECHTER  
vgw  
G1161

DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588

STERK-meer, sterker  
bn/vzn 1nv ev m vergr  
G2478

IK, mij  
vp 1 2nv ev  
G3450

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 2nv ev m  
G3739

NIET  
bijw ontk abs  
G3756

ZIJN  
wa HO tt act 1 ev  
G1510

REIKEND+OPWAARTS, toereikend, aanzienlijk, bekwaam  
bn 1nv ev m  
G2425

LOSMAKEN, ontbinden, afbreken  
wo FE -- act  
G3089

DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588

**ΙΜΑΝΤΑ** **ΤΩΝ** **ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΑΥΤΟΣ** **ΥΜΑΣ** **ΒΑΠΤΙΣΕΙ** **ΕΝ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΑΓΙΩ**  
*himanta* *tōn* *hypodēmatōn* *autou* *autos* *humas* *baptisei* *en* *pneumatī* *agiō*  
*riem* *van-de* *schoeisels* *van-hem* *hij* *jullie* *zal-dopen* *in* *geest* *heilige*

RIEM  
zn, 4nv ev m  
G2438

DE / HET  
L 2nv mv o  
G3588

ONDER+BINDEN-resultaat, schoeisel  
zn, 2nv mv o  
G5266

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 1nv ev m  
G846

JULLIE  
vp 2 4nv mv  
G5209

GEDOMPELD-maken, dopen  
wa HO tt act 3 ev  
G907

IN  
vzt  
G1722

BLAZEN-resultaat, windstoot, geest  
zn, 3nv ev o  
G4151

HEILIG  
bn 3nv ev o  
G40

**ΚΑΙ ΠΥΡΙ**  
kai puri  
en *in-vuur*

EN, ook  
vgw  
G2532

VUUR  
zn, 3nv ev o  
G4442

Lk 3:17 **ΟΥ** **ΤΟ** **ΠΤΥΟΝ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΧΕΙΡΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΔΙΑΚΑΘΑΡΙΕΙ** **ΤΗΝ**  
*hou* *to* *ptuon* *en* *tē* *cheiri* *autou* *kai* *diakathariei* *tēn*  
*van-wie* *de* *wan* *in* *de* *hand* *van-hem* *en* *hij-zal-grondig-reinigen* *de*  
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen DE / HET  
zn, 1nv ev o  
G3739 L 1nv ev o  
G3588 WAN  
zn, 1nv ev o  
G4425 IN  
vzt  
G1722 DE / HET  
L 3nv ev v  
G3588 HAND  
zn, 3nv ev v  
G5495 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846 EN, ook  
vgw  
G2532 DOOR+NEERWAARTS+HEFFEN-maken, DOOR-rein-maken, grondig-reinigen  
wa HO ttt act 3 ev  
G1245 DE / HET  
L 4nv ev v  
G3588

**ΛΩΝΑ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΚΥΝΑΞΕΙ** **ΤΟΝ** **ΚΙΤΟΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΑΠΟΘΗΚΗΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΤΟ**  
*halōna* *autou* *kai* *sunaxei* *ton* *siton* *eis* *tēn* *apothēkēn* *autou* *to*  
*dorsvloer* *van-hem* *en* *hij-zal-verzamelen* *het* *graan* *tot-in* *de* *opslagplaats* *van-hem* *to*  
DORSEND, dorsvloer ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit DE / HET  
zn, 4nv ev v G257 vp 2nv ev m G846 EN, ook  
vgw  
G2532 SAMEN+LEIDEN, verzamelen, in-huis-nemen DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588 wa HO ttt act 3 ev  
G4863 GRAAN  
zn, 4nv ev m  
G4621 TOT-IN  
vzt  
G1519 DE / HET  
L 4nv ev v  
G3588 VANAF+PLAATS, opslagplaats ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
zn, 4nv ev v  
G596 vp 2nv ev m  
G846 DE / HET  
L 4nv ev o  
G3588

**ΔΕ** **ΑΧΥΡΟΝ** **ΚΑΤΑΚΑΥΣΕΙ** **ΠΥΡΙ** **ΑΣΒΕΣΤΩ**  
*de* *achuron* *katakausei* *puri* *asbestō*  
*echter* *kaf* *hij-zal-verbranden* *in-vuur* *niet-uitgeblust-wordend*  
ECHTER  
vgw  
G1161 KAF  
zn, 4nv ev o  
G892 NEERWAARTS+BRANDEN, verbranden  
wa HO ttt act 3 ev  
G2618 VUUR  
zn, 3nv ev o  
G4442 ON+UITGEBLUST, niet-uitgeblust-wordend  
bn 3nv ev o  
G762

Lk 3:18 **ΠΟΛΛΑ** **ΜΕΝ** **ΟΥΝ** **ΚΑΙ** **ΕΤΕΡΑ** **ΠΑΡΑΚΛΩΝ** **ΕΥΗΓΓΕΛΙΖΕΤΟ** **ΤΟΝ** **ΛΑΟΝ**  
*polla* *men* *oun* *kai* *hetera* *parakalōn* *euēggelizeto* *ton* *laon*  
*vele* *inderdaad* *dan* *ook* *andere<sup>s</sup>-dingen* *oproepende* *hij-bracht-het-goede-bericht* *het* *volk*  
VEEL, talrijk INDERDAAD DAN EN, ook  
bn 4nv mv o G4183 part G3303 vgw G3767 vgw G2532 VERSCHILLENDE, id, ander<sup>s</sup>  
bn 4nv mv o G2087 NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen  
wd HO tt act 1nv ev m  
G3870 WEL+BOODSCHAP-maken, het-goede-bericht-brengen  
wa FE vt mid 3 ev  
G2097 DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588 VOLK  
zn, 4nv ev m  
G2992

Lk 3:19 **Ο** **ΔΕ** **ΗΡΩΔΗΣ** **Ο** **ΤΕΤΡΑΡΧΗΣ** **ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΟΣ** **ΥΠ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΕΡΙ**  
*ho* *de* *hērōdēs* *ho* *tetrarchēs* *elegchomenos* *hup* *autou* *peri*  
*de* *echter* *Herodes* *de* *tetrarch* *ontmaskerd-wordende* *onder* *hem* *per*  
DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588 ECHTER  
vgw  
G1161 HERODES  
zn, 1nv ev m  
G2264 DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588 VIER+OORSPRONGER, VIER-overste, tetrarch  
zn, 1nv ev m  
G5076 BLOOTLEGGEN, ontmaskeren  
wd HO tt mid 1nv ev m  
G1651 ONDER  
vzt  
G5259 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846 RONDOM, om, aangaande  
vzt  
G4012

**ΗΡΩΔΙΑΔΟΣ** **ΤΗΣ** **ΓΥΝΑΙΚΟΣ** **ΦΙΛΙΠΠΟΥ** **ΤΟΥ** **ΑΔΕΛΦΟΥ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΠΕΡΙ** **ΠΑΝΤΩΝ**  
*hērōdiados* *tēs* *gunaikos* *philippou* *tou* *adelphou* *autou* *kai* *peri* *panōn*  
*Herodias* *de* *vrouw* *van-Filippus* *de* *broeder* *autou* *en* *aangaande* *alle-dingen*  
HERODIAS DE / HET  
L 2nv ev v  
G2266 VROUW  
zn 2nv ev v  
G1135 FILIPPUS  
zn, 2nv ev m  
G5376 GELIJKTJIDIG+BAARMOEDER, broeder  
zn, 2nv ev m  
G80 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846 EN, ook  
vgw  
G2532 RONDOM, om, aangaande  
vzt  
G4012 ALLES, elk  
bn 2nv mv o  
G3956

**ΩΝ** **ΕΠΟΙΗΣΕΝ** **ΠΟΝΗΡΩΝ** **Ο** **ΗΡΩΔΗΣ**  
*hōn* *epoiēsēn* *ponērōn* *ho* *hērōdēs*  
*die* *doet* *boosaardige* *de* *Herodes*  
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 2nv mv o  
G3739 DOEN, maken  
wa FE -- act 3 ev  
G4160 ELLENDE+GESTROOMD, boosaardig, ongezond  
bn/zn 2nv mv o  
G4190 DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588 HERODES  
zn, 1nv ev m  
G2264

Lk 3:20 **ΠΡΟΣΕΘΗΚΕΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥΤΟ** **ΕΠΙ** **ΠΑΣΙΝ** **ΚΑΙ** **ΚΑΤΕΚΛΕΙΣΕΝ** **ΤΟΝ** **ΙΩΑΝΝΗΝ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΦΥΛΑΚΗ**  
*prosethēken* *kai* *touto* *epi* *pasin* *kai* *katekleisen* *ton* *iōannēn* *en* *tē* *phulakē*  
*voegt-toe* *ook* *dit* *op* *alle-dingen* *en* *hij-sluit-op* *de* *Johannes* *in* *de* *cel*  
NAARTOE+PLAATSEN, toevoegen DE+ZELF, deze, dit  
wd FE -- act 3 ev  
G4369 EN, ook  
vgw  
G2532 va 4nv ev o  
G5124 OP  
vzt  
G1909 ALLES, elk  
bn 3nv mv o  
G3956 EN, ook  
vgw  
G2532 NEERWAARTS+SLUITEN, opsluiten  
wa FE -- act 3 ev  
G2623 DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588 JOHANNES  
zn 4nv ev m  
G2491 IN  
vzt  
G1722 DE / HET  
L 3nv ev v  
G3588 BEWAKEND, nachtwake, cel, kooi  
bn 2nv mv v  
G5438

Lk 3:21 **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΔΕ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ** **ΑΠΑΝΤΑ** **ΤΟΝ** **ΛΑΟΝ** **ΚΑΙ** **ΙΗΣΟΥ** **ΒΑΠΤΙΣΘΕΝΤΟΣ** **ΚΑΙ**  
*egeneto* *de* *en* *tō* *baptisthēnai* *hapanta* *ton* *laon* *kai* *iēsou* *baptisthentos* *kai*  
*het-werd* *echter* *in* *het* *gedoopt-worden* *al* *het* *volk* *ook* *van-Jezus* *gedoopt-wordende* *en*  
WORDEN  
wa FE vt mid 3 ev  
G1096 ECHTER  
vgw  
G1161 IN  
vzt  
G1722 DE / HET  
L 3nv ev o  
G3588 GEDOMPELD-maken, dopen  
wo FE -- pas  
G907 GELIJKTJIDIG+ALLES, alles  
bn 4nv ev m  
G537 DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588 VOLK  
zn, 4nv ev m  
G2992 EN, ook  
vgw  
G2532 JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424 GEDOMPELD-maken, dopen  
wd HO tt pas 2nv ev m  
G907 EN, ook  
vgw  
G2532

**ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΥ** **ΑΝΕΩΧΘΗΝΑΙ** **ΤΟΝ** **ΟΥΡΑΝΟΝ**  
*proseuchomenou* *aneōchthēnai* *ton* *ouranon*  
*van-biddende* *geopend-te-worden* *de* *hemel*  
NAARTOE+WEL+HEBBEN, bidden  
wd HO tt mid 2nv ev m  
G4336 OPWAARTS+OPENEN, openen, open-doen  
wo FE -- pas  
G455 DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588 ZIEN+OPWAARTS, hemel  
zn, 4nv ev m  
G3772

Lk 3:22 **ΚΑΙ** **ΚΑΤΑΒΗΝΑΙ** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΤΟ** **ΑΓΙΟΝ** **ΣΩΜΑΤΙΚΩ** **ΕΙΔΕΙ** **ΩΣΕΙ** **ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΝ**  
*kai* *katabēnai* *to* *pneuma* *to* *hagion* *sōmatikō* *eidei* *ōsei* *peristeran*  
*en* *neer-te-dalen* *de* *geest* *de* *heilige* *in-lichamelijke* *waarneming* *als-of* *duif*  
EN, ook  
vgw  
G2532 NEERWAARTS+STAPPEN, afdalen, neerdalen  
wo FE -- act  
G2597 DE / HET  
L 1nv ev o  
G3588 BLAZEN-resultaat, windstoot, geest  
zn, 1nv ev o  
G4151 DE / HET  
L 1nv ev o  
G3588 HEILIG  
bn 1nv ev o  
G40 HET  
L 3nv ev o  
G4984 WAARNEMING  
zn, 3nv ev o  
G1491 ALS+INDIEN, zo-als, als-of, ongeveer  
bijw  
G5616 DUIF  
zn, 4nv ev v  
G4058

**ΕΠ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΦΩΝΗΝ** **ΕΞ** **ΟΥΡΑΝΟΥ** **ΓΕΝΕΘΑΙ** **ΛΕΓΟΥΣΑΝ** **ΣΥ** **ΕΙ** **Ο** **ΥΙΟΣ** **ΜΟΥ**  
*ep* *auton* *kai* *phōnēn* *ex* *ouranou* *genesthai* *legousan* *su* *ei* *ho* *huios* *μου*  
*op* *hem* *en* *stem* *van-uit* *hemel* *te-worden* *zeggende* *jij* *bent* *de* *Zoon* *van-mij*  
OP ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vzt  
vp 4nv ev m  
G1909 EN, ook  
vgw  
G2532 GELUID, stem  
zn, 4nv ev v  
G5456 VAN-UIT  
vzt  
G1537 ZIEN+OPWAARTS, hemel  
zn, 2nv ev m  
G3772 WORDEN  
wo HO tt mid  
G1096 LEGGEN, zeggen  
wd HO tt act 4nv ev v  
G3004 JIJ, jou  
vp 2 1nv ev v  
G4771 ZIJN  
wa HO tt act 2 ev  
G1488 ( G1510 ) DE / HET  
L 1nv ev m  
G3588 ZOON  
zn, 1nv ev m  
G5207 IK, mij  
vp 1 2nv ev  
G3450

<b>Ο</b> <b>hō</b> <b>de</b>	<b>ΑΓΑΠΗΤΟΣ</b> agapētos <b>geliefde</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΣΟΙ</b> soi <b>jou</b>	<b>ΕΥΔΟΚΗΣΑ</b> eudokēsa <b>ik-heb-een-welbehagen</b>
DE / HET L_1nv ev m G3588	GELIEFD bn/zn 1nv ev m G27	IN vzt G1722	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	WEL+TOESCHIJNEN, een-welbehagen-hebben, goed-achten wa FE -- act 1 ev G2106

<b>Lk</b> <b>3:23</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΑΥΤΟΣ</b> autos <b>hij</b>	<b>ΗΝ</b> ēn <b>was</b>	<b>Ο</b> hō <b>de</b>	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iēsous <b>Jezus</b>	<b>ΑΡΧΟΜΕΝΟΣ</b> archomenos <b>beginnende~</b>	<b>ΩΣΕΙ</b> hōsei <b>ongeveer</b>	<b>ΕΤΩΝ</b> etōn <b>van-jaren</b>	<b>ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ</b> triakonta <b>dertig</b>
	EN, ook vgw G2532	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit zn 1nv ev m G846	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 ( G1510 )	DE / HET L_1nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wd HO tt mid 1nv ev m G756	ALS+INDIEN, zo-als, als-of, ongeveer bijw G5616	JAAR zn, 2nv mv o G2094	DRIE-tig, dertig zo telw G5144

<b>ΩΝ</b> ōn <b>zijnde</b>	<b>ΥΙΟΣ</b> huios <b>zoon</b>	<b>ΩΣ</b> hōs <b>zoals</b>	<b>ΕΝΟΜΙΖΕΤΟ</b> enomizeto <b>hij-werd-gewettigd~</b>	<b>ΙΩΣΗΦ</b> iōsēph <b>van-Jozef</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΗΛΕΙ</b> hēlei <b>Eli</b>
ZIJN wd HO tt act 1nv ev m G5607 ( G1510 )	ZOON zn, 1nv ev m G5207	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	WET-maken, wettigen, veronderstellen wa FE vt mid 3 ev G3543	JOZEF zo eigen G2501	DE / HET L_2nv ev m G3588	ELI zo eigen G2242

<b>Lk</b> <b>3:24</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΑΤΘΑΤ</b> matthat <b>Matthat</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΛΕΥΕΙ</b> leuei <b>Levi</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΕΛΧΕΙ</b> melchei <b>Melchi</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΑΝΝΑΙ</b> iannai <b>Jannai</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΣΗΦ</b> iōsēph <b>Jozef</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	MATTAT zo eigen G3158	DE / HET L_2nv ev m G3588	LEVI zo eigen G3017	DE / HET L_2nv ev m G3588	MELCHI zo eigen G3197	DE / HET L_2nv ev m G3588	JANNAI zo eigen G2388	DE / HET L_2nv ev m G3588	JOZEF zo eigen G2501

<b>Lk</b> <b>3:25</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΑΤΤΑΘΙΟΥ</b> mattathiou <b>Mattathias</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΑΜΩΣ</b> amōs <b>Amos</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΝΑΟΥΜ</b> naoum <b>Naüm</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΕΣΛΕΙ</b> eslei <b>Hesli</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΝΑΓΓΑΙ</b> naggai <b>Naggai</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	MATTATHIAS zn, 2nv ev m G3161	DE / HET L_2nv ev m G3588	AMOS zo eigen G301	DE / HET L_2nv ev m G3588	NAUM zo eigen G3486	DE / HET L_2nv ev m G3588	ESLI, Hesli zo eigen G2069	DE / HET L_2nv ev m G3588	NAGGAI zo eigen G3477

<b>Lk</b> <b>3:26</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΑΑΘ</b> maath <b>Maät</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΑΤΤΑΘΙΟΥ</b> mattathiou <b>Mattathias</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΣΕΜΕΙΝ</b> semein <b>Semeïn</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΣΗΧ</b> iōsēch <b>Josek</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΔΑ</b> iōda <b>Joda</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	MAÄT zo eigen G3092	DE / HET L_2nv ev m G3588	MATTATHIAS zn, 2nv ev m G3161	DE / HET L_2nv ev m G3588	SEMEIN zo eigen G4584	DE / HET L_2nv ev m G3588	JOSEK zo eigen [G2501]	DE / HET L_2nv ev m G3588	JODA zo eigen [G2455]

<b>Lk</b> <b>3:27</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΑΝΑΝ</b> iōanan <b>Joanan</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΡΗΣΑ</b> rēsa <b>Resa</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΖΟΡΟΒΑΒΕΛ</b> zorobabel <b>Zerubbabel</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΣΑΛΑΘΙΗΛ</b> salathiēl <b>Sealtiel</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΝΗΡΕΙ</b> nērei <b>Neri</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	JOANAN zo eigen G2490	DE / HET L_2nv ev m G3588	RESA zo eigen G4488	DE / HET L_2nv ev m G3588	ZERUBBABEL zo eigen G2216	DE / HET L_2nv ev m G3588	SEALTIEL zo eigen G4528	DE / HET L_2nv ev m G3588	NERI zo eigen G3518

<b>Lk</b> <b>3:28</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΕΛΧΕΙ</b> melchei <b>Melchi</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΑΔΔΕΙ</b> addēi <b>Addi</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΚΩΣΑΜ</b> kōsam <b>Kosam</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΕΛΜΑΔΑΜ</b> elmadam <b>Elmadan</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΗΡ</b> ēr <b>Er</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	MELCHI zo eigen G3197	DE / HET L_2nv ev m G3588	ADDI zo eigen G78	DE / HET L_2nv ev m G3588	KOSAM zo eigen G2973	DE / HET L_2nv ev m G3588	ELMADAN zo eigen G1678	DE / HET L_2nv ev m G3588	ER zo eigen G2262

<b>Lk</b> <b>3:29</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iēsou <b>Jozua</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΕΛΙΕΖΕΡ</b> eliezer <b>Eliëzer</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΡΕΙΜ</b> iōreim <b>Jorim</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΑΤΘΑΘ</b> matthat <b>Mattat</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΛΕΥΕΙ</b> leuei <b>Levi</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	DE / HET L_2nv ev m G3588	ELIEZER zo eigen G1663	DE / HET L_2nv ev m G3588	JORIM zo eigen G2497	DE / HET L_2nv ev m G3588	MATTAT zo eigen G3158	DE / HET L_2nv ev m G3588	LEVI zo eigen G3017

<b>Lk</b> <b>3:30</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΣΥΜΕΩΝ</b> simeōn <b>Simeon</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΟΥΔΑ</b> iouda <b>Juda</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΣΗΦ</b> iōsēph <b>Jozef</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΝΑΜ</b> iōnam <b>Jonam</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΕΛΙΑΚΕΙΜ</b> eliakēim <b>Eljakim</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	SIMEON zo eigen G4826	DE / HET L_2nv ev m G3588	JUDA zn, 2nv ev m G2448	DE / HET L_2nv ev m G3588	JOZEF zo eigen G2501	DE / HET L_2nv ev m G3588	JONAM zo eigen G2494	DE / HET L_2nv ev m G3588	ELJAKIM zo eigen G1662

<b>Lk</b> <b>3:31</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΕΛΕΑ</b> melea <b>Melea</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΕΝΝΑ</b> menna <b>Menna</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΜΑΤΤΑΘΑ</b> mattatha <b>Mattatta</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΝΑΘΑΝ</b> nathan <b>Natan</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΔΑΥΕΙΔ</b> daueid <b>David</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	MELEA zo eigen G3190	DE / HET L_2nv ev m G3588	MENNA zo eigen G3104	DE / HET L_2nv ev m G3588	MATTATTA zo eigen G3160	DE / HET L_2nv ev m G3588	NATAN zo eigen G3481	DE / HET L_2nv ev m G3588	DAVID zo eigen G1138

<b>Lk</b> <b>3:32</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΕΣΣΑΙ</b> iessai <b>Isai</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΩΒΗΔ</b> iōbēd <b>Obed</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΒΟΟΣ</b> boos <b>Boaz</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΣΑΛΜΩΝ</b> salmōn <b>Salmon</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΝΑΑΣΣΩΝ</b> naassōn <b>Nachson</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	ISAI zo eigen G2421	DE / HET L_2nv ev m G3588	OBED zo eigen G5601	DE / HET L_2nv ev m G3588	BOAZ zo eigen G1003	DE / HET L_2nv ev m G3588	SALMON zo eigen G4533	DE / HET L_2nv ev m G3588	NACHSON zo eigen G3476

<b>Lk</b> <b>3:33</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΑΜΙΝΑΔΑΒ</b> aminadab <b>Amminadab</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΑΔΜΕΙΝ</b> admein <b>Admin</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΑΡΝΕΙ</b> arnēi <b>Arni</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΕΣΡΩΜ</b> hesrōm <b>Chesron</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΦΑΡΕΣ</b> phares <b>Peres</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΙΟΥΔΑ</b> iouda <b>Juda</b>
	DE / HET L_2nv ev m G3588	AMMINADAB zo eigen G284	DE / HET L_2nv ev m G3588	ADMIN zo eigen [G689]	DE / HET L_2nv ev m G3588	ARNI zo eigen [G2496]	DE / HET L_2nv ev m G3588	CHESRON zo eigen G2074	DE / HET L_2nv ev m G3588	PERES zo eigen G5329	DE / HET L_2nv ev m G3588	JUDA zn, 2nv ev m G2448

Lk 3:34 **ΤΟΥ** **ΙΑΚΩΒ** **ΤΟΥ** **ΙΣΑΑΚ** **ΤΟΥ** **ΑΒΡΑΑΜ** **ΤΟΥ** **ΘΑΡΡΑ** **ΤΟΥ** **ΝΑΧΩΡ**  
 του iakōb του isaak του abraam του tharra του nachōr  
 van-de Jakob van-de Isaäk van-de Abraham van-de Terach van-de Nachor

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

JAKOB  
zo eigen  
G2384

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

ISAAK  
zo eigen  
G2464

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

ABRAHAM  
zo eigen  
G11

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

TERACH  
zo eigen  
G2291

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

NACHOR  
zo eigen  
G3493

Lk 3:35 **ΤΟΥ** **ΣΕΡΟΥΧ** **ΤΟΥ** **ΡΑΓΑΥ** **ΤΟΥ** **ΦΑΛΕΚ** **ΤΟΥ** **ΕΒΕΡ** **ΤΟΥ** **ΣΑΛΑ**  
 του serouch του ragau του phalek του eber του sala  
 van-de Seruch van-de Reü van-de Peleg van-de Eber van-de Selach

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

SERUCH  
zo eigen  
G4562

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

REU  
zo eigen  
G4466

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

PELEG  
zo eigen  
G5317

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

EBER  
zo eigen  
G1443

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

SELACH  
zo eigen  
G4527

Lk 3:36 **ΤΟΥ** **ΚΑΙΝΑΜ** **ΤΟΥ** **ΑΡΦΑΞΑΔ** **ΤΟΥ** **ΣΗΜ** **ΤΟΥ** **ΝΩΕ** **ΤΟΥ** **ΛΑΜΕΧ**  
 του kainam του arphaxad του sēm του nōe του lamech  
 van-de Kainan van-de Arpaksad van-de Sem van-de Noach van-de Lamech

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

KAINAN  
zo eigen  
G2536

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

ARPAKSAD  
zo eigen  
G742

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

SEM  
zo eigen  
G4590

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

NOACH  
zo eigen  
G3575

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

LAMECH  
zo eigen  
G2984

Lk 3:37 **ΤΟΥ** **ΜΑΘΘΟΥΣΑΛΑ** **ΤΟΥ** **ΕΝΩΧ** **ΤΟΥ** **ΙΑΡΕΤ** **ΤΟΥ** **ΜΑΛΕΛΕΗ** **ΤΟΥ** **ΚΑΙΝΑΝ**  
 του maththousala του henōch του iaret του maleleēl του kainan  
 van-de Metuselach van-de Henoch van-de Jared van-de Mahalalel van-de Kainan

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

METUSELACH  
zo eigen  
G3103

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

HENOCH  
zo eigen  
G1802

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

JARED  
zo eigen  
G2391

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

MAHALALEL  
zo eigen  
G3121

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

KAINAN  
zo eigen  
G2536

Lk 3:38 **ΤΟΥ** **ΕΝΩΣ** **ΤΟΥ** **ΣΗΘ** **ΤΟΥ** **ΑΔΑΜ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**  
 του enōs του sēth του adam του theou  
 van-de Enos van-de Set van-de Adam van-de God

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

ENOS  
zo eigen  
G1800

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

SET  
zo eigen  
G4589

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

ADAM  
zo eigen  
G76

DE / HET  
L\_2nv ev m  
G3588

PLAATSer God  
zn, 2nv ev m  
G2316